

RDF Metadata Registry of Language Resources in Spain



Elena Montiel-Ponsoda, Víctor Rodríguez-Doncel, Jorge Gracia
OEG – Universidad Politécnica de Madrid
Madrid, Spain
{emontiel, vrodriguez, jgracia}@fi.upm.es



Motivation

The production of electronic **language resources** or LRs (corpora, lexica, electronic dictionaries, vocabularies, terminologies, thesauri, etc.) in Spanish and other languages that are official in Spain (Catalan, Basque, Galician), is mostly **dispersed** and at a **small scale**.



Others initiatives such as the ELRC-SHARE Repository, CLARIN, LRE Map, Linghub seek to palliate a similar situation at national and European levels.

The figure shows four screenshots of web-based platforms for managing language resources:

- ELRC-SHARE Repository:** A search interface with a large image of the European Parliament and flags.
- META-SHARE:** A search interface with a globe icon.
- LRE Map:** A map of Europe with colored dots representing language resource hubs.
- Linghub:** A search interface with a globe icon.

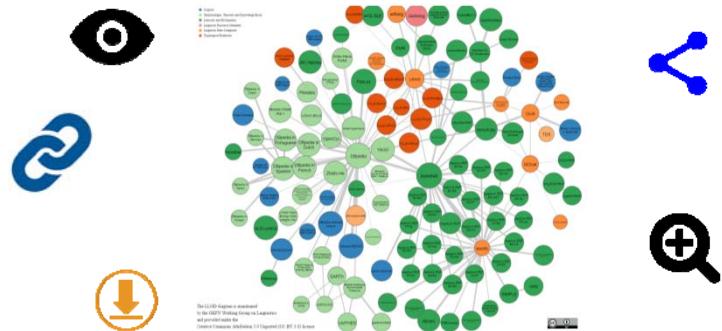
Goals

To maximize the visibility and availability of LRs by publishing their metadata on the Web in RDF, according to Linked Data principles.



To enable sharing and interoperability with other catalogues of LRs available in Web of Data formats.

To enriching and enlarging the catalogue by linking with other catalogues.



The Linguistic Linked Open Data cloud diagram, Open Linguistics Working Group (2017), <http://llinguistic-lod.org/llod-cloud>

Results

Development of an ontology of metadata that reuses the Meta-Share OWL ontology.

This screenshot shows the "ReTeLe SHARE ontology" page on the W3C website. It includes sections for "Documentation of the XSD version", "One ontology to bind them all: The META-SHARE OWL ontology for the interoperability of linguistic datasets on the Web", and "Catalogo ReTeLe de recursos lingüísticos". The page features the W3C logo and navigation links.

Creation of an RDF metadata registry and SPARQL endpoint.

<http://linguistic.linkeddata.es/retele-share/>

This screenshot shows the "Punto de acceso SPARQL del Catalogo ReTeLe en RDF" (SPARQL endpoint of the ReTeLe catalog in RDF). It includes a "Consulta SPARQL" (SPARQL query) input field and a "Resultados" (Results) section showing a table of query results.

Ejemplos de consultas:

- "1. Obtener el listado de recursos léxico-conceptuales presentes en el catálogo y sus identificadores (URI)"
- "2. Obtener el listado de recursos léxico-conceptuales que contienen información en g"
- "3. Obtener el listado de grupos, organizaciones o individuos que han creado recursos información en castellano"
- "4. Obtener el listado ordenado de grupos, organizaciones o individuos según el número están documentados en el Catálogo ReTeLe"
- "5. Obtener la licencia más utilizada por los recursos lingüísticos documentados en el c"
- "6. Dame todos los corpos y el número de lenguajes que cubre"
- "7. Dame todos los recursos y los lenguajes en los que está la información que contiene

Query Results

Identificador	Valor
Término (Technology Knowledge Base)	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/04-04
Disciplina de conocimientos del español	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/02-02
Órgano Central de Recursos (OCR)	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/03-03
recurso que se ha documentado en el catálogo ReTeLe	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/01-01
CEReX	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/02-02
esLX	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/01-01
Terminología Global	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/02-02
Terminología Independiente de los idiomas	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/01-01
esLX es un tipo de espacio léxico	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/02-02
Apturce RDF	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/01-01
Horizonte SP	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/02-02
Ernest SP	http://linguistic-lod.org/mediatake/01/01/mate/term/01-01